

SIRPRESS

POLO DI NUSCO

S.R.L. con socio unico
PRESSOFUSIONI LEGHE LEGGERE
LAVORAZIONI METALLICHE
COSTRUZIONI STAMPI



N° ISO: 10452-A
ISO 9001:2015



N° IATF: 0503592
IATF 16949:2016

Sede Legale e Operativa:

Zona Ind.le FI, s.n.c. 83051 Nusco (AV)
Tel. +39 0827 607 601 - Fax +39 0827 607 635
P.iva IT02701400646 - REA n. 177282
DUNS no. 33-949-3112
website: <http://www.siraindustrie.com>
e-mail (info Line): sira@sira-diecast.it
C.F. e n.iscrizione del registro imprese di Avellino 02701400646

SPETTABILE Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno BA		DESTINAZIONE MERCE Magna PT S.P.A. a socio unico VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO BA						
TIPO DOCUMENTO / DELIVERY D.D.T. -BA		DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.P.R. N. 472 DEL 14/08/96)		P.U.S.	MOLO	STABILIMENTO	GEMAP	FOG.N. 1
DATA DOCUMENTO DATE 27/04/2026		CODICE SOGGETTO CUSTOMER'S CODE 0000000005		PARTITA IVA o COD.FISC. CUSTOMER'S FISCAL CODE IT 04886850728		PAGAMENTO / PAYMENT TERMS WITHIN 60 DAYS DUE NET		
N.DOCUMENTO DOCUMENT NR. 895		BANCA D'APPOGGIO / BANK UNICREDIT BANCA SPA		COD. FORNITORE 0091026871/ <i>50144440647</i>				
* 8 9 5 *				* 0 0 9 1 0 2 6 8 7 1 *				
CODICE ARTICOLO/ITEM	DESCRIZIONE/DESCRIPTION	UM	QUANTITA' QUANTITY	PREZZO UNIT PRICE	DATA CONSEGNA			
M0196313	30692 Clutch hsg DCT300 MB Rif. Commessa:2600042 Die:1.1 Die:1.1 Rif.Ord. 5500048305 R. 16 del 23/04/2026	NR	60,00					
TBA-501494	BASIS-PAL	NR	2,00					
TBA-500002	TRAY CH	NR	12,00					
TRASPORTO CURA DEL/TRANSPORT ON BEHALF OF Vettore		ASPETTO ESTERIORE DEI BENI/OUTSIDE ASPECT OF GOODS FORMPALLETS		CAUSALE DEL TRASPORTO/REASON OF TRANSPORT VENDITA				
N.COLLI PACKAGE NR 2	PESO LORDO GROSS WEIGHT KG 830,90	PORTO/DELIVERY Franco	DATA TRASPORTO TRANSPORT DATE 27/04/2026	ORA TRASPORTO TIME 16 : 59	FIRMA DEL CONDUCENTE/DRIVERS SIGNATURE			
ANNOTAZIONI E VARIAZIONI/NOTES TARGA: LB1246A					FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE			
VETTORI-DITTA, RESIDENZA O DOMICILIO/CARRIER-MESSRS PALLADINO LOGISTICS SRL ZONA IND.LE PIANODARDINE			DATA E ORA DEL RITIRO PICKUP DATE-TIME 27/04/2026 16 : 59		FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE			
PARTITA IVA: 02474440647			Tel.0825/610020		FIRMA DEL VETTORE/CARRIER SIGNATURE			
<i>Ricevuta</i> verifica su qualità e quantità								

Rubryki obwiedzione tuszami i liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>G. H. R. H.</i> <i>Scholle Holzgerode</i> <i>Aluminiumwerke 1</i>			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																										
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>Magna P.T. SPA</i> <i>Via dei Ciclamini, 4</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) <i>F. H. R. H. Sp. K. A.</i> <i>ul. al. 1000-lecia 6,</i> <i>21-500 Białka Podlaska</i> <i>EU VAT PL7792460381</i> <i>info@fastguys.pl</i> <i>LB1216A</i>																																										
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>70026 Modugno</i>			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																										
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>02.09.25 Scholle Holzgerode</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																										
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																													
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <i>2</i>		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing <i>Pallette</i>																																									
		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																																									
				11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>4,92</i>																																									
				12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																									
Klasa Klasse Class			Liczba Ziffer Number																																										
Litera Buchstabe Letter			(ADR*)																																										
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements <i>28 APR 2026</i> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																										
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions					Saldo / Zwischensumme / Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges					Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +					Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance					Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																									
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																													
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																													
Saldo / Zwischensumme / Balance																																													
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																																													
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																													
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																													
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																													
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on 20 20 20			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																																										
22 Ware bezüglich Menge u. Qualität unter Vorbehalt angenommen <i>Harzgerode</i> <i>am</i> <i>27. April 2026</i>			23 <i>F. H. R. H. Sp. K. A.</i> <i>ul. al. 1000-lecia 6,</i> <i>21-500 Białka Podlaska</i> <i>EU VAT PL7792460381</i> <i>info@fastguys.pl</i> <i>4.E.</i>																																										
24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20			24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20																																										
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender <i>Harzgerode GmbH</i>			Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																										
Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																										

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.